



Nidaros domkirke  
*Nidaros Dom*



# MIDDAGSBØNN *MITTAGSGEBET*



PÅSKETID ~ OSTERZEIT  
MANDAG ~ *MONTAG*

L Leder  
A Alle  
\* Kort pause  
I Leder (evt. menn e.a.)  
II Alle (evt. kvinner e.a.)

~ ~ ~ ~

L Liturg  
A Alle  
\* Kurze Pause  
I Liturg / Männer / ...  
II Alle / Frauen / ...

~ ~ ~ ~

### Åpningsord

L I Faderens, Sønnens  
og Den Hellige Ånds navn.

A Amen.

L Vi samles til middagsbønn  
etter Kirkens  
gamle tidebønnordning.

Den bibelske salmen leses som vekselbønn  
med en kort pause ved stjernen (\*).  
«I» leses av *leder*, «II» leses av *alle*.

### Innledning

L Herre, la oss se din miskunnhet!

A Og gi oss din frelse!

L Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd,

A Som i begynnelsen så nå og alltid,  
og i all evighet.  
Amen. Halleluja!

### Bibelsk salme

Antifon: Sal 63,4

L Jeg vil prise deg hele livet

A og løfte hendene i ditt navn.

I Pris Herren, påkall hans navn, \*  
gjør gjerningene hans kjent blant folkene!

II Syng for ham og spill for ham, \*  
syng om alle hans under!

I Vær stolte over hans hellige navn! \*  
Gled dere i hjertet, dere som søker Herren.

II Spør etter Herren og hans makt, \*  
søk alltid hans ansikt!

I Husk det underfulle han har gjort, \*  
hans tegn og lovene fra hans munn,

### Eröffnung

L Im Namen des Vaters und des Sohnes  
und des Heiligen Geistes.

A Amen.

L Wir versammeln uns zum Mittagsgebet  
nach der  
alten kirchlichen Tagzeitenliturgie.

Den Psalm lesen wir als Wechselgebet mit einer  
kurzen Pause bei der Markierung (\*).  
«I» wird vom *Liturg* gelesen, «II» lesen *alle*.

### Einleitung

L Herr, zeige uns deine Barmherzigkeit!

A und gib uns dein Heil! (deine Erlösung)

L Ehre sei dem Vater und dem Sohn  
und dem Heiligen Geist!

A wie im Anfang so auch jetzt und immerdar  
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
Amen. Halleluja!

### Psalm

Antifon: Psalter 63,5

L Ich will dich loben mein Leben lang

A und meine Hände  
in deinem Namen aufheben.

I Danket dem Herrn und rufet an seinen Namen\*  
verkündigt sein Tun unter den Völkern!

II Singet ihm und spielet ihm, \*  
redet von allen seinen Wundern!

I Rühmet seinen heiligen Namen; \*  
es freue sich das Herz derer,  
die den Herrn suchen!

II Fraget nach dem Herrn und nach seiner Macht,\*  
suchet sein Antlitz allezeit!

I Gedenket seiner Wunderwerke,  
die er getan hat, \*  
seiner Zeichen und der Urteile seines Mundes,

II du ætt av Abraham, hans tjener, \*  
Jakobs sønner, som han har valgt ut.

I Han er Herren vår Gud, \*  
lovene hans gjelder over hele jorden.

II Han husker sin pakt til evig tid, \*  
ordet han ga, i tusen slektsledd.

*Salme 105,1-8*

A Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd, \*  
Som i begynnelsen så nå og alltid,  
og i all evighet. Amen.

*Antifon:*

A Jeg vil prise deg hele livet  
og løfte hendene i ditt navn.

**Lesning**

*Menigheten sitter under lesningen.  
Stillhet og ettertanke.*

**Responsorium**

L Led meg frem og lær meg i din troskap.

A For du er Gud, min Frelser.

L La meg kjenne dine veier,  
lær meg dine stier.

A For du er Gud, min Frelser.

L Ære være Faderen og Sønnen  
og Den Hellige Ånd!

A Led meg frem og lær meg i din troskap,  
for du er Gud, min Frelser.

L Jeg blir alltid hos deg, Herre.

A Min høyre hånd har du grepet.

**Bønner**

L Kyrie eleison!

A Kriste eleison, Kyrie eleison!

L Om fred mellom alle mennesker,  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L Om enhet i Kirken etter din vilje,  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

II du Geschlecht Abrahams, seines Knechts, \*  
ihr Söhne Jakobs, seine Auserwählten!

I Er ist der Herr, unser Gott, \*  
er richtet in aller Welt.

II Er gedenkt ewiglich an seinen Bund, \*  
an das Wort, das er verheißen hat  
für tausend Geschlechter.

*Psalm 105,1-8*

A Ehre sei dem Vater und dem Sohn  
und dem heiligen Geist, \*  
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar und  
von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

*Antiphon:*

A Ich will dich loben mein Leben lang  
und meine Hände in deinem Namen aufheben.

**Lesung**

*Die Gemeinde bleibt sitzen.  
Stille und Nachdenken.*

**Responsorium**

L Führe mich weiter und zeige mir deine Treue.

A Denn du bist Gott, mein Erlöser.

L Zeite mir deine Wege,  
lehre mich deine Stege.

A Denn du bist Gott, mein Erlöser.

L Ehre sei dem Vater und dem Sohn  
und dem Heiligen Geist!

A Führe mich weiter und zeige mir deine Treue,  
denn du bist Gott, mein Erlöser.

L Ich bleibe immer bei dir, Herr.

A Du hältst mich an meiner rechten Hand.

**Gebete**

L Kyrie eleison!

A Kriste eleison. Kyrie eleison!

L Für Frieden zwischen allen Menschen,  
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für die Einheit in der Kirche  
nach deinem Willen, bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L For alle flyktninger og forfulgte  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle syke, ensomme og fortvilte,  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle som søker deg, Gud, ber vi.

A Herre, hør vår bønn.

L For oss som er samlet her,  
at vi må leve våre liv i tjeneste for vår neste,  
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L I stillhet legger vi fram for deg  
det hver av oss har på hjertet.

~ ~

L Herre, hør vår bønn

A og la vårt rop komme til deg.

A VÅR FAR i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden  
slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,

og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,

men frels oss fra det onde.

For riket er ditt,

og makten og æren

i evighet. Amen.

L Herre Gud, Himmelske Far!

Du har i dåpen kalt oss til å være din  
eiendom.

Vi ber deg: Kle oss i inderlig barmhjertighet,  
godhet, ydmykhet, saktmodighet og  
langmodighet, så vi ærer ditt hellige navn.

Ved Jesus Kristus, din Sønn, vår Herre!

A Amen.

L Für alle Flüchtlinge und alle Verfolgten  
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle Kranken, Einsamen und  
Verzweifelten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle, die dich suchen bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für uns, die wir hier versammelt sind,  
dass wir unser Leben führen mögen im Dienst  
an unserem Nächsten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L In der Stille legen wir vor dich,  
was jeder von uns auf dem Herzen hat.

~ ~

L Herr, höre unser Gebet

A und lass unser Rufen zu dir kommen.

A VATER UNSER im Himmel

Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme.

Dein Wille geschehe,

wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,

sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich

und die Kraft und die Herrlichkeit

in Ewigkeit. Amen.

L Herr Gott, himmlischer Vater! Du hast uns in  
der Taufe zu deinem Eigentum gerufen.

Wir bitten dich: Kleide uns in innige

Barmherzigkeit, Güte, Demut, Sanftmut und

Geduld, dass wir Deinen Namen

verherrlichen. Durch Jesus Christus, deinen

Sohn, unseren Herrn!

A Amen.

### **Velsignelse**

*Alle reiser seg.*

L La oss prise Herren:

A Gud være lovet!

L La oss be om velsignelse:

Herre, velsign oss og vern oss mot alt ondt,  
og før oss til det evige liv.

A Amen.

### **Segen**

*Jeder steht auf.*

L Lasst uns den Herrn preisen.

A Lob sei Gott!

L Lasst uns um den Segen bitten:

Herr, segne uns und schütze uns vor allem  
Bösen, führe uns zum ewigen Leben.

A Amen.